

## Présentation du dispositif « En Amateur - 爱好者计划 »

### “En Amateur - 爱好者计划” 介绍

#### Présentation générale 概况

L'Institut français en Chine (IFC) lance le dispositif « En Amateur - 爱好者计划 » visant à soutenir des initiatives collectives portées par des amateurs dans les domaines artistiques, culturels ou sportifs en Chine.

法国文化中心（IFC）推出“En Amateur - 爱好者计划”，以支持中国境内的文化、艺术或体育领域业余爱好者的个人或集体创作。

Les projets sélectionnés pourront bénéficier d'un soutien financier, pouvant aller jusqu'à 15 000 RMB, logistique et en matière de communication. Les lauréats auront également l'opportunité de présenter leur projet lors d'un événement à l'Institut français de Pékin chaque année.

入选项目将获得最高 15,000 元人民币的资金支持，以及物料、场地和宣传方面的支持。入选项目还有可能获得一年一度在北京法国文化中心举办的活动中呈现的机会。

#### Qui peut être candidat ? 谁可以申请？

Le dispositif « En Amateur - 爱好者计划 » s'adresse :

“En Amateur - 爱好者计划”面向以下人群和项目开放：

- aussi bien aux particuliers qu'aux associations et aux clubs non-professionnels ;  
进行某项文化、艺术或体育活动的非职业个人或组织及俱乐部；
- aux personnes basées en Chine continentale, toutes nationalités confondues ;  
常驻地为中国大陆的居民，不分国籍；
- aux projets de nature artistique (photographie, danse, littérature, vidéo, musique, chant...) ou sportive ;  
包括摄影、舞蹈、文学、视频、音乐、歌曲等类别但并不仅限于上述类别的文艺项目或体育项目；
- aux projets amateurs présentant un lien avec la France et contribuant à renforcer les échanges entre la France et la Chine.  
与法国相关并有助于加强中法交流的业余项目。

La sélection des projets sera opérée en fonction de leur qualité et de leur contribution aux échanges humains entre la France et la Chine.

遴选委员会将根据项目的质量和对中法人文交流的贡献进行评选。

#### Procédure 申请程序

La date limite de dépôt des candidatures est fixée au **28 février 2025** (le 28 février inclu). Le dossier de candidature doit être complété soit en **français** soit en **chinois**

**avec une traduction en français ou anglais.** Nous vous prions de bien vouloir remplir le formulaire et de le renvoyer à l'adresse suivante : [en.amateur@institutfrancais-chine.com](mailto:en.amateur@institutfrancais-chine.com).

填写申请表格（注意：申请表格可仅用法文或用中法/中英文填写）并于截止日期 **2025 年 2 月 28 日（含 2 月 28 日）** 前将申请发送至以下地址：[en.amateur@institutfrancais-chine.com](mailto:en.amateur@institutfrancais-chine.com)。